



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пятый комитет

Пункт 132 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

A

Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2010–2011 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2010–2011 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 5 156 029 100 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация</i>	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	100 847 600
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	676 592 200
Итого	777,439,800
<i>Часть II. Политические вопросы</i>	
3. Политические вопросы	1 109 991 000
4. Разоружение	22 299 100
5. Операции по поддержанию мира	107 710 900
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 437 400
Итого	1 248 438 400



<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть III. Международное правосудие и право</i>	
7. Международный Суд	51 010 200
8. Правовые вопросы	45 845 000
Итого	96 855 200
<i>Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития</i>	
9. Экономические и социальные вопросы	166 217 100
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	7 422 500
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	12 786 400
12. Торговля и развитие	140 432 100
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по международной торговле	30 541 400
14. Окружающая среда	14 406 200
15. Населенные пункты	21 510 400
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	40 995 600
+Итого	434 311 700
<i>Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития</i>	
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	132 697 100
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	93 919 300
19. Экономическое развитие в Европе	67 876 000
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	111 654 000
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	66 602 800
22. Регулярная программа технического сотрудничества	53 706 900
+Итого	526 456 100
<i>Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы</i>	
23. Права человека	142 743 800
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	80 544 200
25. Палестинские беженцы	48 744 700
26. Гуманитарная помощь	29 904 900
+Итого	301 937 600
<i>Часть VII. Общественная информация</i>	
27. Общественная информация	186 707 400
Итого	186 707 400

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание</i>	
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание	505 808 500
29. Управление информационно-коммуникационных технологий	72 160 600
Итого	577 969 100
<i>Часть IX. Внутренний надзор</i>	
30. Внутренний надзор	39 438 800
Итого	39 438 800
<i>Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>	
31. Совместно финансируемая административная деятельность	12 109 800
32. Специальные расходы	113 138 400
Итого	125 248 200
<i>Часть XI. Капитальные расходы</i>	
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	61 265 500
Итого	61 265 500
<i>Часть XII. Охрана и безопасность</i>	
34. Охрана и безопасность	239 288 500
Итого	239 288 500
<i>Часть XIII. Счет развития</i>	
35. Счет развития	23 651 300
Итого	23 651 300
<i>Часть XIV. Налогообложение персонала</i>	
36. Налогообложение персонала	517 021 500
Итого	517 021 500
Всего	5 156 029 100

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2010–2011 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

В **Смета поступлений на двухгодичный период 2010–2011 годов**

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2010–2011 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 554 171 800 долл. США утверждается в следующей разбивке:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	521 183 700
2. Общие поступления	31 176 500
3. Услуги для общественности	1 811 600
Итого	554 171 800

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

С Финансирование ассигнований на 2010 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2010 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие 2 578 014 550 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 5 156 029 100 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2010–2011 годов в пункте 1 резолюции А выше, за вычетом суммы в размере 67 745 000 долл. США — чистой суммы уменьшения объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов, утвержденных Ассамблеей в ее резолюциях 63/268 от 7 апреля 2009 года и 63/283 от 30 июня 2009 года и ее резолюции 64/242 о бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов от 23 декабря 2009 года, — уменьшаемой на сумму в размере 45 млн. долл. США, взносы на которую не были начислены согласно резолюции 63/263 XII, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций¹ следующим образом:

а) сумма в размере 177 278 350 долл. США складывается из суммы в размере 16 494 050 долл. США, представляющей собой половину сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2010–2011 годов согласно резолюции В выше, суммы в размере 19 686 400 долл. США, представляющей собой сумму увеличения объема поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2008–2009 годов, утвержденную Ассамблеей в ее резолюции 64/242 о бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов от 23 декабря 2009 года, и суммы в размере 141 097 900 долл. США, представляющей собой неизрасходованный остаток окончательных ассигнований на двухгодичный период 2006–2007 годов по состоянию на 31 декабря 2007 года;

б) сумма в размере 2 350 606 850 долл. США представляет собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с ее резолюцией 64/248 о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций от 23 декабря 2009 года;

в) сумма в размере 27 384 350 долл. США представляет собой половину суммы пересчета на 2010 год, взносы на которую не будут начислены государствам-членам в 2010 году, в соответствии с пунктом 51 ее резолюции 64/243 от 23 декабря 2009 года;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 236 006 150 долл. США, включающую:

а) сумму в размере 260 591 850 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2010–2011 годов в резолюции В выше;

¹ ST/SGB/2003/7.

b) сумму в размере 2 579 300 долл. США, представляющую собой сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2008–2009 годов, утвержденную Ассамблеей в ее резолюциях 63/268 от 7 апреля 2009 года и 63/283 от 30 июня 2009 года;

с) за вычетом суммы в размере 27 165 000 долл. США, представляющей собой сумму уменьшения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2008–2009 годов, утвержденную в ее резолюции 64/242 о бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов от 23 декабря 2009 года.
